

spaTouch™ 3

Manual de utilizare

Versiunea software a panoului: 1.02 sau mai nouă

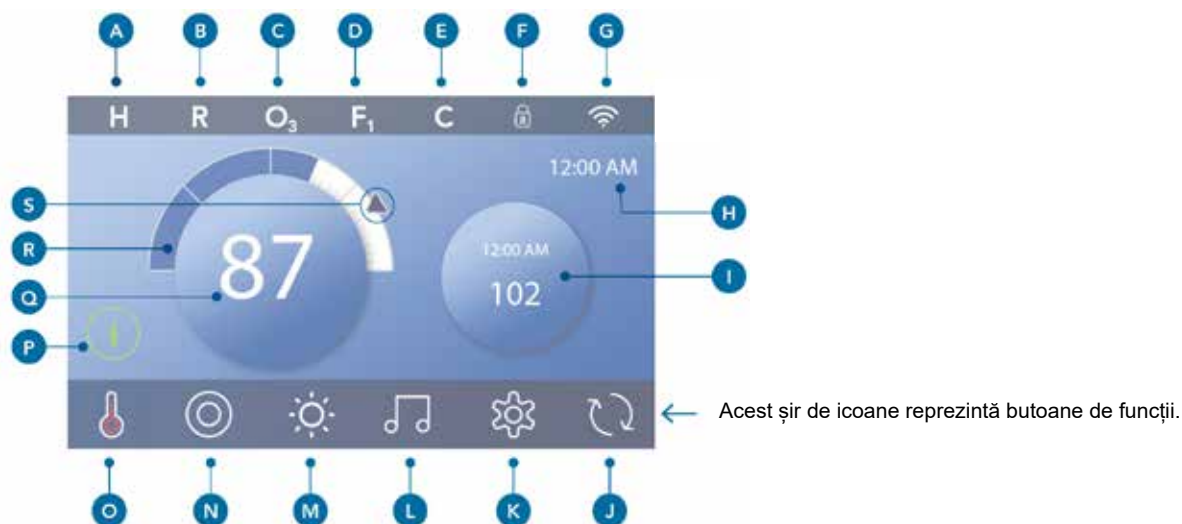


www.BalboaWaterGroup.com

CUPRINS

ECRANUL PRINCIPAL	03
PORNIREA PANOULUI, NAVIGAREA & BUTOANELE UZUALE	05
REGLAREA OREI	08
REGLAREA TEMPERATURII	09
PORNIRE FUNCȚII SPA	11
SETAREA DURATEI CICLULUI DE FILTRARE	12
CICLU DE FUNCȚIONARE REDUS	14
COMPORTAMENT SPA	16
ECRAN DE STARE	18
REGLAJELE DE TEMPERATURĂ	21
ECRANUL DE SETĂRI	23
UMPLEȚI-O!	25
MESAJE	26
AVERTISMENTE	29
INFO	30

ECRAN PRINCIPAL



Icoanele de pe ecranul principal

A - Intervalul de temperatură

Mare: **H**

Mică: **L**

B - Starea încălzitorului

Pregătit: **R**

În așteptare: **⌘**

Pregătit și în așteptare: **RR**

C - Ozonificare în curs: **O₃**

D - Ciclu de filtrare

Ciclul 1 de filtrare: **F¹**

Ciclul 2 de filtrare: **F²** (Funcție opțională)

Ciclul de filtrare 1 & 2: **F+**

E - Ciclu de curățare (Funcție opțională)

F - Indicator de blocare

G - WiFi (Indicator de semnal)

H - Ora

I - Afișaj/Buton secundar

J - Răsucire

K - Setări

L - bba™ versions 2 and 3 (Balboa Bluetooth Audio)

M - Iconiță sunet (sau CHROMAZON™ dacă e instalat). Ambele iconițe se schimbă din alb în color când sunt activate.

N - Spa

O - Indicator de temperatură

P - Indicator de mesaje (poate apărea)

Informații: **i**

Notificări: **Ⓡ**

Mesaj de eroare – Eroare sau avertisment: **⚠**

Mesaj de eroare - Cada scoasă din funcțiune până la remediarea erorii: **⚠**

Q - Temperatura apei

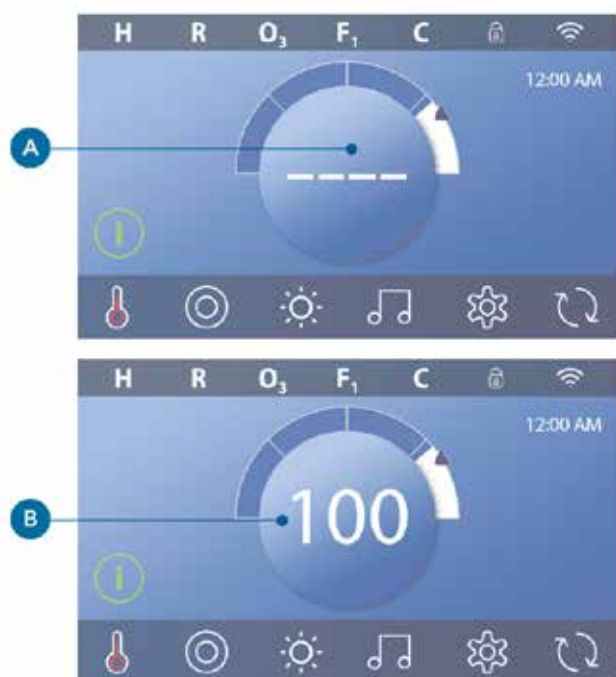
R - Scală de temperatură

S - Săgeată de setare a temperaturii

Starea căzii



Informațiile importante despre funcționarea căzii sunt disponibile pe Ecranul principal. Majoritatea funcțiilor, inclusiv Setarea temperaturii, sunt disponibile pe acest ecran. Temperatura curentă a apei e afișată aici și se pot face reglaje ale temperaturii. Sunt disponibile Ora curentă, Statusul ozonificării și a filtrării, împreună cu alte mesaje și avertismente. Temperatura setată este afișată în colțul de stânga sus. Se afișează un lacăt dacă panoul și/sau meniul de setări sunt blocate. În josul ecranului poate apărea un simbol care vă semnalează ca aveți mesaje necitite.



Apăsați pe acel simbol pentru a deschide mesajul. Pe ecran pot fi marcate ca citite diverse mesaje. La pagina 26 veți găsi informații suplimentare despre Meniul de mesaje. Când cada e în funcțiune pot fi afișase patru liniuțe, **(A)** în meniul de temperatură a apei, timp de 1 minut. Liniuțele indică faptul că cada verifică temperatura apei. După ce pompa a funcționat 1 minut liniuțele vor apărea și se va afișa temperatura. **(B)** Liniuțele pot apărea din nou dacă pompa nu a funcționat de 1 oră.

PORNIREA PANOULUI, NAVIGAREA & BUTOANELE UZUALE

E ușor să controlați funcționarea căzii dvs cu hidro-masaj cu ajutorul interfeței grafice intuitive. Această parte descrie cum se utilizează și navighează prin interfața pentru utilizator.

Pornirea panoului

Când pe ecran nu se afișează nimic acesta e în stare de veghe. La atingerea ecranului acesta se va aprinde. **(A)** Porniți panoul apăsând pe iconița cu mână **(A)** și glisați apoi în direcția săgeților. Panoul intră automat în starea de veghe dacă nu a fost utilizat timp de 1 minut. Puteți modifica setările de timp ale stării de veghe .

Butoane

Un multitudine de tipuri de butoane vă permit să accesați rapid diverse funcții și setări. Afișajul mare de temperatură este un buton **(B)** care controlează Setarea temperaturii. Tot rândul de jos de pe Ecranul principal conține butoane **(C)**.

Mini buton (Setarea Temperaturii/Orei)

Mini butonul vă permite să accesați rapid setările de temperatură și oră. **(D)** Pentru a afișa mini butonul apăsați o dată pe Butonul de încălzire **(E)**

Mini buton (Muzică)

Mini butonul afișează o opțiune de control a muzicii **(F)** dacă cada dvs. este dotată cu bba™ (Balboa Bluetooth Audio) și a aceasta e activată.

Ascundeți mini butonul apăsând de două ori pe Butonul de încălzire **(G)**. Prima apăsare de buton afișează Temperatura/Ora și a doua apăsare le ascunde.



Butonul bba™ (H)

Dacă bba™ e activată, printr-o apăsare pe butonul bba™ (H) se afișează mini butonul (F) pentru controlul muzicii. Printr-o a doua apăsare pe butonul bba™ (H) se deschide Meniul pentru muzică (I). Dacă bba™ e activată se va afișa un cerc alb în jurul butonului, după cum se poate vedea aici (I).

Dacă bba™ nu e activată se afișează Meniul pentru muzică apăsându-se o dată (I) pe bba™ (H).

Dacă cada dvs. este dotată cu bba™ vă rugăm să consultați manualul de utilizare al bba™ inclus. Dacă nu aveți acest manual vă rugăm să luați legătura cu distribuitorul sau cu producătorul.

Numele meniului

Numele meniului se afișează pe rândul de sus al ecranului. De exemplu, acesta este Ecranul de setări. Pe tot cuprinsul manualului veți găsi trimeri la numele meniului.

Navigare

Navigați prin ecrane și/sau liste folosind următoarele butoane:



Glisați & alegeți o variantă din liste

Alegeți o listă (N) pentru a găsi setarea dorită. Lista va conține o săgeată (M) care indică setarea indicată. Dacă setarea căutată nu e la același nivel cu săgeata, apăsați pe setarea dorită pentru a fi la același nivel cu săgeata.

Lista cu temperaturi va fi ascunsă dacă apăsați pe ecran în afara listei.



Memorare & Anulare

După ce ați ales o setare apăsați pe butonul de Memorare **(B)**. După ce ați apăsăat pe Memorare, setarea e finalizată. Dacă nu doriți să aplicați noua setare, apăsați pe Anulare **(A)**.

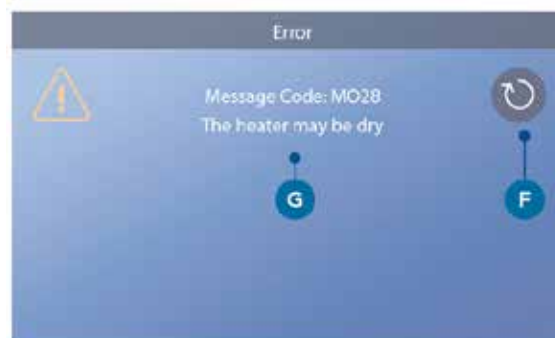
Butoanele de mesaje

Butoanele de mesaje sunt mementouri care facilitează funcționarea optimă a căzii. Butoanele de mesaje afișează și avertismente care conțin informații utile tehnicienilor pentru depănarea erorilor.

Când un buton de mesaj se afișează **(C)**, apăsați pe el pentru a afișa mesajul **(D)** sau **(G)**. Apăsați pe butonul Închidere **(E)** pentru a reveni la Ecranul principal sau apăsați pe butonul de Ștergere **(F)** pentru a șterge mesajul.

Butoanele variază în funcție de felul mesajului. Vezi lista de mai jos.

-  Mesaj de informare
-  Mesaje de atenționare
-  Eroare – Eroare obișnuită sau avertisment
-  Eroare – Căda nu va funcționa până când eroarea nu va fi remediată Clear Button
-  Butonul Ștergere
-  Butonul Închidere



APĂSAȚI PE ORĂ ÎN ECRANUL DE SETARE A OREI

REGLAREA OREI

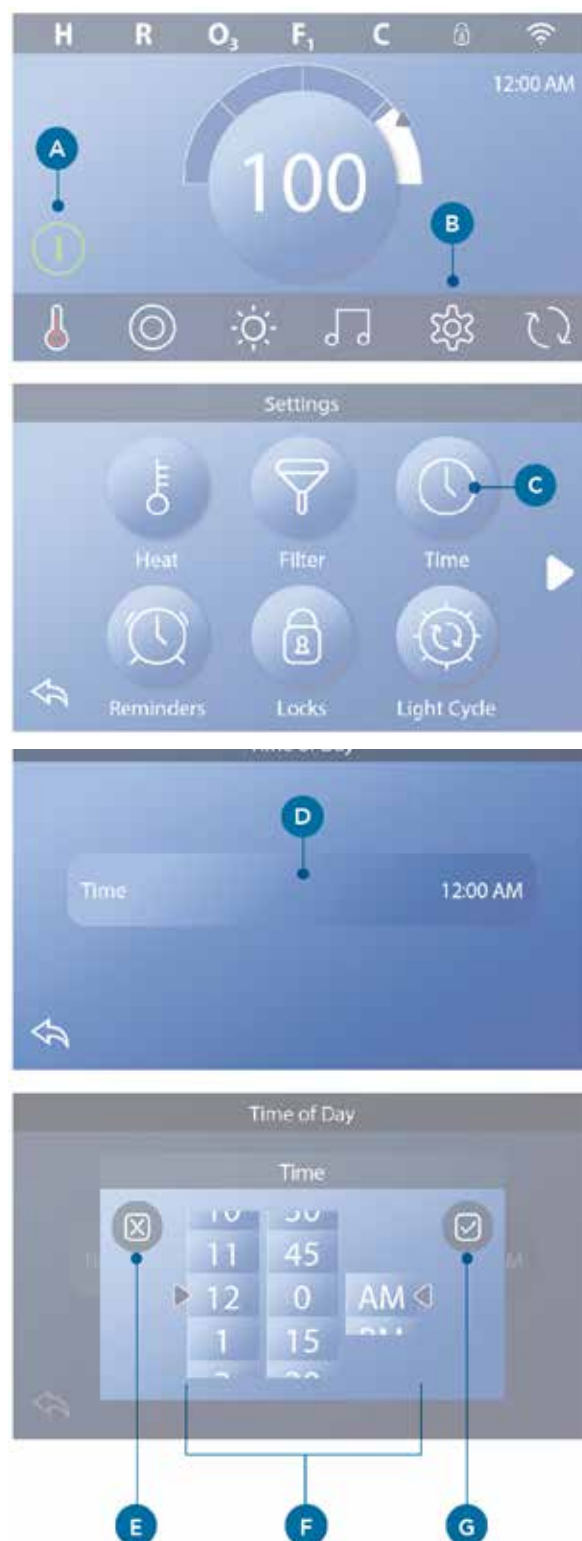
Vă rugăm să setați ora

Urmați pașii de mai jos pentru a regla ora:

- Apăsați pe Setări în Ecranul principal **(B)**.
- Apăsați pe butonul Oră în Ecranul principal **(C)**.
- Apăsați pe Oră în Ecranul de setare a orei **(D)**.
- Se afișează Cadranul de setări. Setați ora glisând roțițele **(F)**. Dacă ora pe care doriți să o setați se afișează dar nu e aliniată cu săgeata, apăsați pe valoarea orei dorite pentru a o alinia cu săgeata
- Apăsați pe **(G)** pentru a memora setările dvs. Puteți de asemenea să apăsați pe Anulare **(E)** pentru a anula setările dvs.

E important să setați ora curentă pentru a stabili programul de filtrare și alte funcții care rulează în fundal. Dacă e nevoie să setați ora curentă se va afișa un buton de Mesaj de informare **(A)** pe Ecranul principal. A se vedea pagina precedentă pentru informații suplimentare despre diferitele butoane de informare.

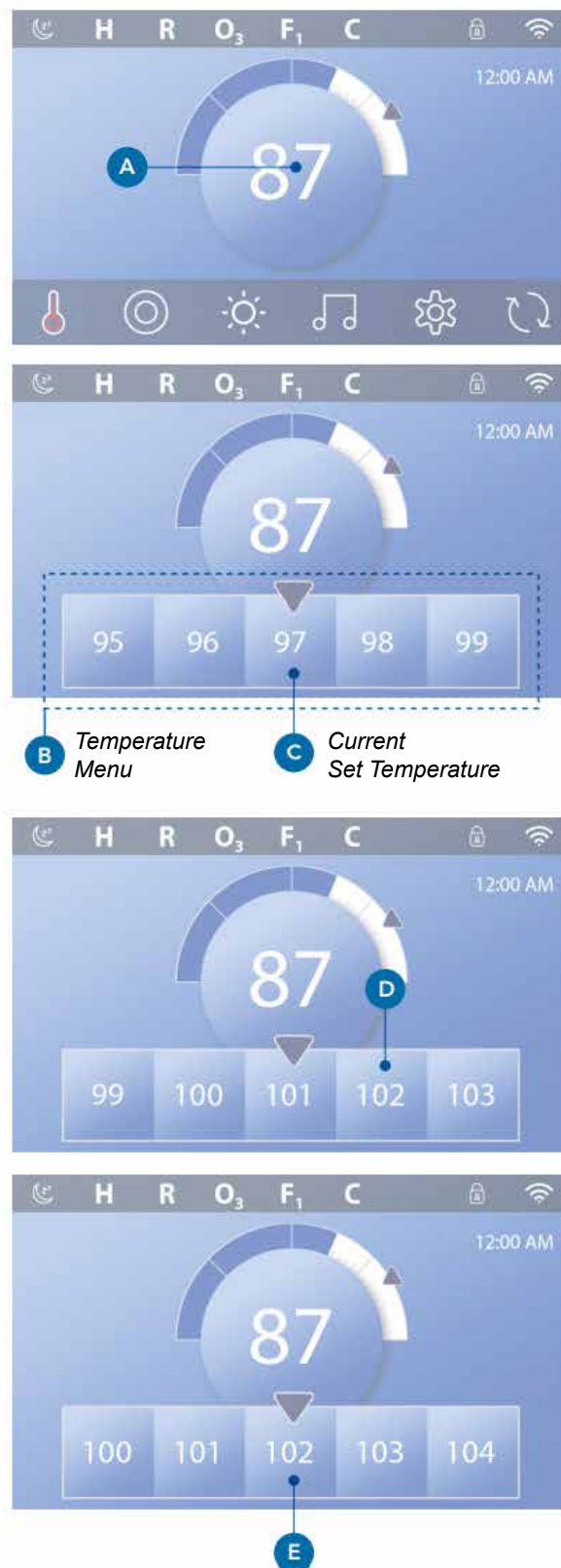
De reținut: Dacă se întrerupe curentul ora curentă va fi memorată câteva zile. (Valabil doar pentru anumite modele)



REGLAREA TEMPERATURII

În acest exemplu vom pune Setarea temperaturii la 102.

- Apăsați pe butonul de temperatură a apei (A) pentru a afișa meniul de temperatură a apei (B). Meniul central cu săgeți (C) indică temperatura curentă.
- Dacă 102 e deja afișat dar nu este centrat (D), apăsați pe acesta pentru a-l centra (E).
- Dacă 102 nu e afișat (B), apăsați pe meniul de temperatură până când se va afișa 102 (D).
- Dacă se afișează 102 dar nu se oprește în pătratul din mijloc (D), apăsați pe 102 pentru ca aceasta să fie afișată în pătratul din mijloc (E).
- Apăsați pe butonul de temperatură a apei (A) pentru a ascunde meniul de temperatură a apei. Temperatura setată va fi acum 102.



Cum pot vedea temperatura setată?

Apăsați pe Starea încălzitorului (A) iar temperatura setată se va afișa în Mini meniu (B). Apăsați încă o dată pe Starea încălzitorului (A) pentru a ascunde Mini meniul.

Setările pentru temperatură sunt afișate numeric și printr-o săgeată albastră (D). Temperatura apei e afișată numeric și în indicatorul de stare albastru (C). Diferența dintre temperatura apei și setarea de temperatură a apei e reprezentată de intervalul dintre indicatorul de stare albastru și săgeata albastră (E). Dacă nu există un astfel de interval înseamnă că temperatura apei și setarea de temperatură a apei coincid.

Pot modifica temperatura setată cu ajutorul Mini meniului?

Da. În această privință, Mini meniul și butonul de reglare a temperaturii funcționează la fel. Apăsați pe Mini meniu pentru a afișa meniul de temperatură a apei. Alegeți temperatura dorită și apăsați pe Mini meniu pentru a-l ascunde. Tocmai ce ați modificat temperatura setată.

Cum pot ști dacă funcționează încălzitorul?

Partea centrală a iconiței Starea încălzitorului devine roșie (A) când încălzitorul e pornit. Iconița Starea încălzitorului e afișată în colțul de stânga sus al meniului Spa (F) când încălzitorul e pornit.

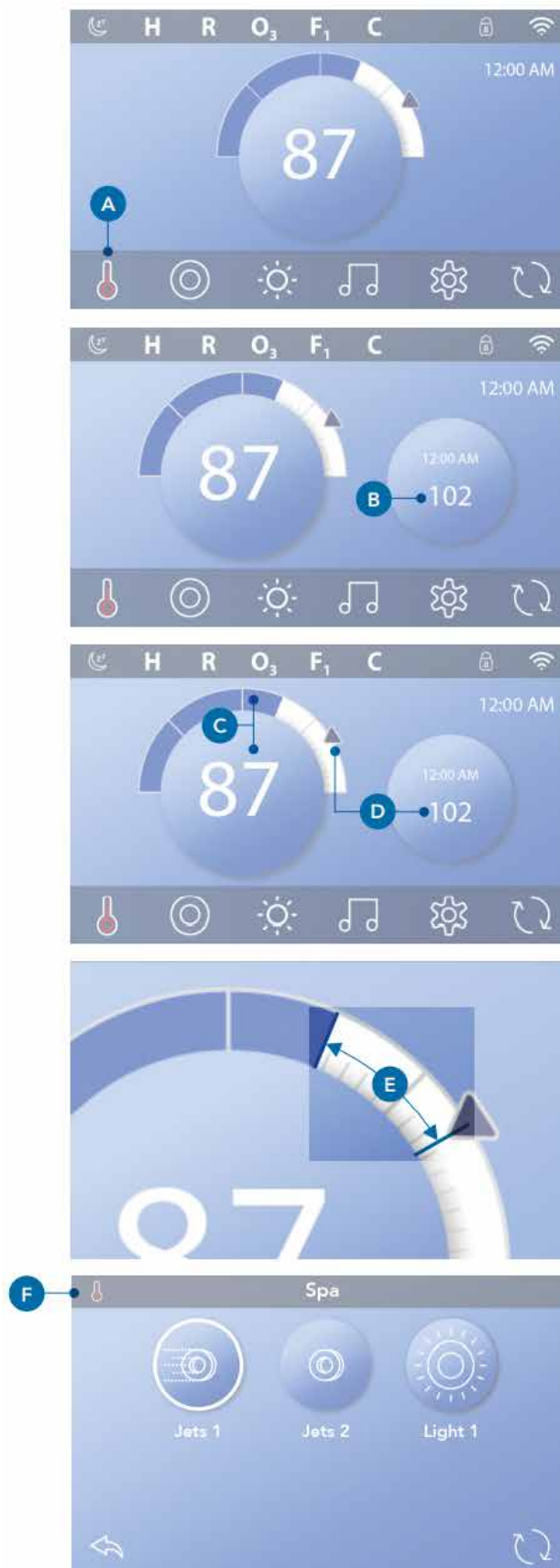


Încălzitor
oprit



Încălzitor
pornit

De reținut: Iconița Starea încălzitorului clipește la pornirea încălzitorului; acest lucru e normal.



PORNIRE FUNCȚII SPA

Apăsați pe butonul Spa  (A) pentru a afișa meniul Spa. Apăsați pe aceste butoane (B) pentru a porni funcții Spa. Anumite funcții pot fi doar pornite sau oprite, în timp ce altele pot avea mai multe viteze/stări.

Configurația căzii dvs. cu hidromasaj determină numărul de butoane și funcții din meniul Spa.

Meniul Spa poate afișa maxim cinci butoane. Dacă sunt mai mult de șase butoane se va afișa o săgeată direcțională (D). Apăsați pe săgeata direcțională (D) sau glisați cu degetul pentru a afișa următorul meniul Spa. Apăsați pe butonul Revenire  (C) pentru a reveni la Ecranul principal.

Dacă jeturile rămân pornite acestea se vor opri singure după un anumit timp.

Dacă cada e dotată cu pompă de recirculare, se va afișa o iconiță simbolizând pompa de recirculare în meniul Spa pentru a indica funcționarea acesteia (iconița nu e un buton funcțional). Pompa de recirculare poate fi controlată cu ajutorul unui buton în faza de Priming.

Dacă cada nu e dotată cu pompă de recirculare Jeturile 1 pot porni automat din când în când. În aceste situații o apăsare pe butonul Jeturile 1 modifică viteza, nu oprește Jeturile 1.



Meniu Spa



SETAREA DURATEI CICLULUI DE FILTRARE

***Păstrați apa curată pentru a
vă putea bucura de ea.***

Urmați pașii de mai jos pentru a seta Ciclu 1 de filtrare.

- Apăsați pe butonul Setări **(A)** din Ecranul principal.
- Apăsați pe butonul Filtru **(B)** din ecranul de Setări.
- Apăsați butonul Start **(E)** din meniul Cicluri de filtrare.
- Setați Ora de pornire cu aceste rotițe **(J)** din ecranul F1 Final.
- Apăsați butonul Memorare **(K)** pentru a memora setările dvs sau apăsați butonul Anulare **(I)** pentru a anula setările făcute.
- Apăsați pe butonul Finalizare **(F)** din meniul Cicluri de filtrare și urmați aceiași pași pentru a seta ora de oprire.
- După ce ați setat ora de pornire și de oprire apăsați butonul Memorare **(G)** din meniul Cicluri de filtrare.
- După setarea orei de pornire și de oprire, se va afișa durata **(H)**. Tocmai ce ați configurat timpii Ciclului 1 de filtrare. Cercul alb indică că Ciclu 1 de filtrare e activat (aceste e mereu activat).

Urmați pașii descriși mai sus pentru a configura timpii Ciclului 2 de filtrare.

Cum îmi pot de seama dacă Ciclu 2 de filtrare e activat?

Ciclu 2 de filtrare e activat când se afișează un cerc alb în jurul butonului. De exemplu, în acest ecran Ciclu 1 de filtrare e activat **(C)** iar Ciclu 2 de filtrare e dezactivat **(D)**. Apăsați pe buton pentru a activa/dezactiva Ciclu 2 de filtrare. Ciclu 2 de filtrare va fi rulat doar dacă e activat.

De reținut: Ciclu 1 de filtrare și Ciclu 2 de filtrare pot fi suprapuse, ceea ce va duce la scurtarea perioadei totale de filtrare cu perioada de suprapunere.



Ajustarea filtrării

Modurile de recirculare ale pompelor

Anumite căzi sunt produse cu setări Circ Pump care permit programarea duratei ciclului de filtrare.

Anumite moduri Circ sunt preprogramate să funcționeze non-stop și nu pot fi configurate. Consultați documentația producătorului pentru informații și detalii despre modurile de recirculare ale pompelor.

Cicluri de purjare

Pentru a avea condiții igienico-sanitare corespunzătoare și pentru a proteja contra înghețului, instalațiile de apă secundare vor purja apa din circuitele proprii pornind o scurtă perioadă de timp la începutul fiecărui ciclu de filtrare. (Anumite sisteme vor rula doar anumite cicluri de purjare pe zi, indiferent de numărul zilnic de cicluri de filtrare. În acest caz, ciclul de purjare poate să nu coincidă cu debutul ciclului de filtrare).

Dacă durata Ciclului 1 de filtrare este setată la 24 de ore activarea Ciclului 2 de filtrare se va face în momentul în care va Ciclu 2 de filtrare e programat să înceapă.

Explicarea Ciclurilor de filtrare

1. Pompa de încălzire e întotdeauna pornită pe durata ciclului de filtrare*
2. În modul de veghe căldura e pornită doar pe durata ciclului de filtrare.
3. Purjarea are loc la începutul fiecărui ciclu de filtrare (în cazul majorității sistemelor).

**De exemplu, dacă cada dvs. este programată pe modul recirculare de 24 de ore aceasta nu se va opri înainte ca temperatura apei să fie cu 1.3 grade mai mare decât temperatura setată. Altfel nu se închid pe durata ciclului de filtrare.*

Alte setări

Panouri auxiliare

Butoane specifice pentru funcții specifice

Dacă cada e dotată cu Panouri auxiliare apăsarea unui buton pe panou va activa panoul indicat pentru acel buton. Aceste butoane dedicate funcționează la fel ca iconițele de pe ecranul Spa iar sistemul va funcționa în același mod la fiecare apăsare de buton.

Panouri auxiliare



Model #: AX10



Model #: AX20



Model #: AX40

CICLU DE FUNCȚIONARE REDUS

URMĂTOARELE EXEMPLE VĂ ARATĂ CUM BLOCAȚI ȘI DEBLOCAȚI PANOUL

BLOCAREA PANOULUI

- Apăsați pe butonul Setări  (A) din Ecranul principal.
- Apăsați pe butonul Blocare  (B) din ecranul de Setări.
- Apăsați pe butonul Panou (C) din ecranul Blocare. Mesajul "Blocare panou" va fi afișat în partea de sus a ecranului (D).
- Apăsați și țineți apăsat butonul "Blocare panou" timp de 5 secunde. După 5 secunde se va afișa o iconiță de blocare  (E) pe rândul de sus. Iconița de blocare este de asemenea afișată și în Ecranul principal pe rândul de sus. Panoul este blocat.



DEBLOCAREA PANOULUI

- Apăsați pe butonul Panou (**F**) din ecranul Blocare, se va afișa mesajul “Deblocare panou” în partea de sus a ecranului (**G**).
- Apăsați și țineți apăsat butonul “Deblocare panou” timp de 5 secunde. După 5 secunde iconița de blocare va dispărea de pe rândul de sus (**I**) al ecranului de Blocare. Panoul este deblocat.

Restricționarea utilizării se poate folosi pentru a limita utilizarea neautorizată sau modificarea temperaturii. Blocarea panoului împiedică utilizarea unității de control, dar toate funcțiile automate vor fi în continuare active.

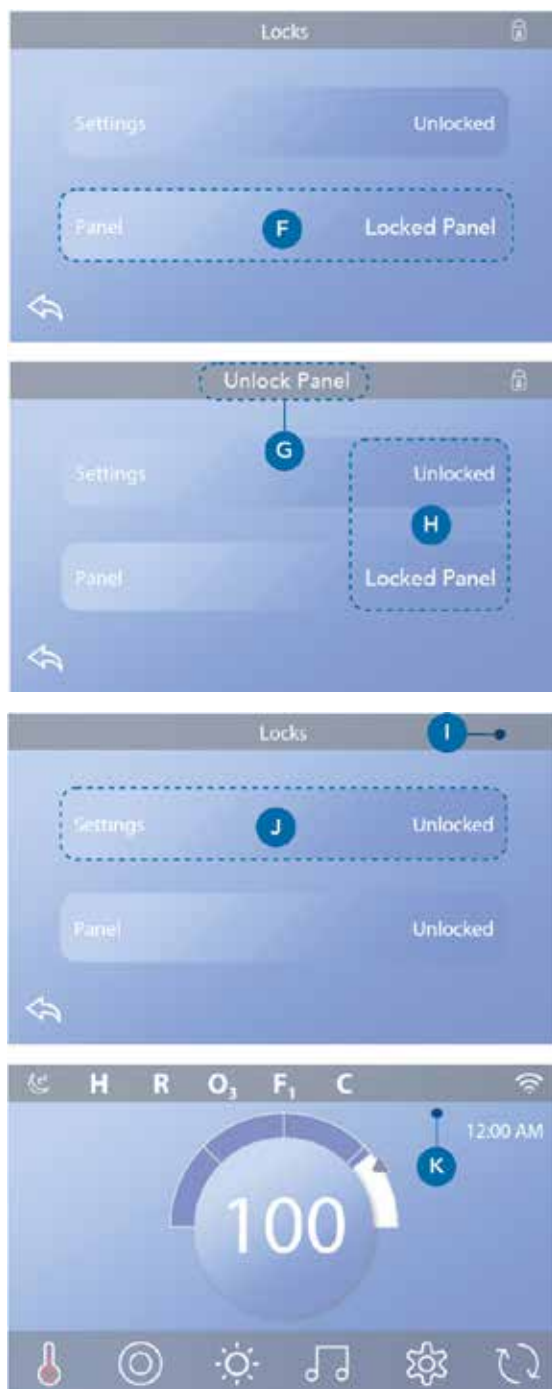
SETĂRI DE BLOCARE ȘI DEBLOCARE

Urmați pașii descriși mai sus pentru a bloca și debloca opțiunea Setări.

Blocarea opțiunii Setări permite utilizarea Jeturilor și a altor funcții. Nu se pot însă modifica temperatura setată și alte setări programate. Blocarea setărilor vă permite să accesați un număr redus de setări din meniu. Printre acestea sunt Cicluri de filtrare, Informații și Jurnale de erori, aceste opțiuni sunt vizibile dar nu pot fi modificate.

Setări și Panou pot fi blocate simultan?

Da. Se va afișa Iconița de blocare (**K**) dacă Setările sau Panoul sunt blocate. Statusul curent de blocare/deblocare e afișat în partea dreaptă a butoanelor (**H**).



COMPORTAMENT SPA



Pompele

Pompele introduc apă și aer prin jeturi. O pompă are de obicei două viteze. Dacă e lăsată pornită pompa se va opri după un anumit timp.

Pompa de recirculare

Pompa de recirculare este de obicei mai mică, mai silențioasă și consumă mai puțină energie decât pompa folosită pentru jeturi. Pompa de recirculare are de obicei o singură viteză și recirculă apa prin sistemul de filtrare al căzii cu hidromasaj pentru a menține apa curată. Pompa de recirculare funcționează și atunci când sunt pornite ventilatorul sau altă pompă.

Sistemul pompelor necirculante (sau "sistemul necirculant")

Dacă o cadă cu hidromasaj nu e dotată cu pompă de recirculare, funcția acesteia va fi preluată de o altă pompă. Pompa de recirculare funcționează cu viteză redusă și atunci când sunt pornite ventilatorul sau altă pompă. Dacă cada e în modul Pregătit (vezi pagina 22), pompa 1 se poate activa și ea timp de minim 1 minut la anumite intervale de timp pentru a verifica temperatura apei din cadă pentru ca, la nevoie, să o încălzească până apa va ajunge la temperatura setată. Când pompa pornește automat în modul de funcționare cu viteză redusă aceasta nu poate fi dezactivată.

Modurile pompei de recirculare

Dacă sistemul e dotat cu pompă de recirculare aceasta va fi configurată în trei moduri de funcționare:

1. Pompa de recirculare funcționează continuu (24/24 de ore), ea închizându-se timp de 30 de minute când temperatura apei ajunge la 1,5 grade mai mult decât temperatura setată a apei. (E cel mai probabil să se întâmple în cazul unei clime foarte calde)
2. Pompa de recirculare funcționează nonstop, indiferent de temperatura apei.
3. Pompa de recirculare programabilă pornește când sistemul verifică temperatura pe durata ciclului de filtrare, când sunt temperaturi apropiate de îngheț sau când funcționează o altă pompă.

Modul de recirculare utilizat e setat de producător și nu poate fi modificat.

Filtrare și ozonificare

Dacă o cadă cu hidromasaj nu e dotată cu pompă de recirculare, Pompa 1 și generatorul de ozon vor funcționa pe durata funcției de filtrare. În cazul sistemelor cu pompă de recirculare ozonificarea va funcționa de regulă odată cu pompa de recirculare, dar poate fi limitată la ciclurile de filtrare. (În cazul anumitor sisteme Pompa 1 va funcționa împreună cu pompa de recirculare pe durata funcției de filtrare)

Majoritatea sistemelor sunt programate din fabrică să ruleze un ciclu de filtrare seara (cu condiția ca ora sistemului să fie corect setată) când prețul energiei electrice este mai mic.

Ora programată a ciclului de filtrare și durata acestuia sunt programabile. La nevoie poate fi activat un al doilea ciclu de filtrare. La începutul fiecărui ciclu de filtrare instalațiile de apă cum ar fi ventilatoare, pulverizator (dacă există) și alte pompe vor fi pornite o perioadă scurtă de timp pentru a curăța sistemul și a păstra calitatea apei.

Protecție anti-îngheț

IDacă senzorii de temperatură ai încălzitorului detectează o temperatură suficient de scăzută instalațiile de apă vor fi activate automat pentru a asigura o protecție contra înghețului.

Instalațiile de apă vor fi pornite fie continuu fie periodic în funcție de condițiile meteo. În zonele cu climă rece se poate adăuga un senzor opțional anti-îngheț pentru a asigura protecție anti-îngheț în cazul condițiilor meteo care poate nu sunt detectate de senzorii standard.

Protecția suplimentară anti-îngheț funcționează în același mod cu excepția pragurilor de temperatură stabilite de comutator. Pentru informații suplimentare luați legătura cu distribuitorul dvs.

Ciclu de curățare (Funcție opțională)

La pornirea unei pompe sau a unui ventilator prin apăsarea unui buton pornește un ciclu de curățarea la 30 de minute după oprirea/întreruperea pompei și a ventilatorului. Pompa și generatorul de ozon vor funcționa timp de 30 de minute sau mai mult, în funcție de sistem. În anumite sisteme, această setare poate fi modificată.

Ciclurile de filtrare îi permit căzii de hidromasaj să filtreze o cantitate mai mică de apă când e folosită mai rar și de asemenea să filtreze o cantitate mai mare de apă în cazul unei utilizări intense.

ECRAN DE STARE

Ecranul de Depanare este util tehnicienilor de service.

Iată cum ajungeți la Ecranul de Depanare din Ecranul principal. Apăsați pe Setări  și ulterior pe Ecran de Depanare .

Info

Info **(A)** afișează diferite setări și parametri de identificare ai sistemului.

Modelul sistemului

Se afișează numărul de model al sistemului.

Versiunea panoului

Se afișează versiunea software în partea superioară a panoului de comandă **(D)**.

Identificator de set și servicii (SSID)

Afișează numărul de identificare software al sistemului.

Semnătura de configurare

Afișează suma de control a fișierului de configurare a sistemului.

Status curent

Afișează numărul curent de configurare al sistemului.

Setările comutatorului de fază

Afișează un număr care reprezintă pozițiile de conectare ale comutatorului de fază S1 pe circuitului imprimat principal.

Tipul încălzitorului

Afișează numărul de identificare al încălzitorului.

Tensiunea încălzitorului

(sistemul nord-american/UL)

Nordamerikanskt UL-styrssystem visar driftspänning konfigurerad för värmaren.

Puterea încălzitorului (Sistem internațional/CE)

Sistemele de control nord americane/CE afișează intervalul de putere al încălzitorului configurat pe sistem.

Erori

Erori **(B)** reprezintă un registru al erorilor apărute în ultimele 24 de ore ce poate fi consultat de tehnicienii de service. Folosiți săgețile pentru a fișă fiecare intrare din registrul de erori. Când apare Priming mode în registrul erorilor nu e nicio problemă, acest mesaj înregistrându-se pentru a ține evidența repornirilor cazii.



Test GFCI

(Doar pentru America de Nord. Funcția nu este disponibilă pentru sistemele clasificate CE).

Sistemul dvs. poate fi configurat GFCI în următoarele trei moduri:

1. Testarea întreruptoarelor automate de curent diferențial nu este activată.
2. Testarea întreruptoarelor automate de curent diferențial e activată dar nu testarea automată.
3. Atât testarea GFCI manuală cât și cea automată sunt activate.

Testarea automată se va face în termen de șapte zile de la instalarea căzii, dacă testul este dus la bun sfârșit acesta nu se va repeta.

Butonul pentru testarea întreruptoarelor automate de curent diferențial (C) este afișat doar pe Ecranul de Depanare dacă întrerupătorul automat de curent diferențial e activat.

Meniul pentru testarea întreruptoarelor automate de curent diferențial (vezi pagina următoare) permite testarea manuală a întreruptoarelor automate de curent diferențial de la panou pentru a reseta funcția de testare automată.

Întrerupătorul automat de curent diferențial este un dispozitiv de siguranță important și este un echipament obligatoriu al unei căzi de hidromasaj. (Funcția de testare a întrerupătorului automat de curent diferențial nu este disponibilă pentru sistemele clasificate CE).

În cazul unor sisteme:

În 7 zile de la pornire, cada va declanșa întrerupătorul automat de curent diferențial pentru a-l testa. (Numărul de zile este prestabilit din fabrică). Întrerupătorul automat de curent diferențial trebuie resetat după ce a fost declanșat. După un test reușit orice fel de declanșări ulterioare pot indica o problemă cu împământarea și o stare necorespunzătoare și din acest motiv trebuie întreruptă alimentarea cu curent a căzii până când tehnicienii de service vor depana problema apărută.

În cazul sistemelor care nu au funcția de testere automată, testarea trebuie efectuată manual.



Forțați producerea unui test de declanșare a întrerupătorului automat de curent diferențial (Doar pentru America de Nord)

Instalatorul poate declanșa în orice clipă testarea întrerupătorului automat de curent diferențial selectând opțiunea de testare din meniul de testare a întreruptoarelor automate de curent diferențial. Testul trebuie să declanșeze în câteva secunde și cada ar trebuie să se închidă. Dacă nu se închide singură, închideți-o manual și verificați să fie instalat un întrerupător automat de curent diferențial și ca acesta și cada să fie cuplate în mod corespunzător. Testați funcționarea întrerupătorului automat de curent diferențial cu butonul de test. Cuplați alimentarea cu curent electric a căzii și repetați testul. Dacă întrerupătorul automat de curent diferențial este declanșat de test puteți reporni cada iar aceasta va funcționa din nou în mod corespunzător. Puteți verifica că testul a fost completat cu succes navigând în meniul corespunzător unde se va afișa mesajul Succes.

Atenție!

În cazul sistemelor care testează automat întrerupătorul automat de curent diferențial în termen de 1-7 zile de la instalare:

Utilizatorul final trebuie să știe când se va face acest test. Utilizatorul final trebuie să știe cum se repornește corect întrerupătorul automat de curent diferențial. La temperaturi de îngheț întrerupătorul automat de curent diferențial trebuie imediat resetat, în caz contrar cada se poate deteriora.

GFCI Test (Continuare)

Testarea întreruptoarelor automate de curent diferențial

Porniți din Ecranul principal și urmați pașii de mai jos pentru a testa manual întrerupătorul automat de curent diferențial.

- Apăsați pe Setări în  Ecranul principal.
- Apăsați pe Depanare din ecranul de Setări .
- Apăsați pe butonul Întrerupător automat de curent diferențial (C) din ecranul Depanare. Se va afișa ecranul de testare.

Dacă testarea va fi reușită (F) nu e nevoie să mai faceți acest test.

Dacă statusul afișat este Armat (D) treceți la pasul următor.

- Apăsați pe butonul de Test (F). După aproximativ 12 secunde se vor întâmpla următoarele două lucruri:
 1. Cada se va închide. După ce cada s-a închis trebuie să navigați până la Întrerupător automat de curent diferențial și apoi să porniți cada. Cada va intra în Priming mode la repornire. După ce Priming mode s-a încheiat navigați la ecranul de testare și asigurați-vă că mesajul trecut în dreptul întrerupătorului automat de curent diferențial e OK (F).
 2. Dacă se afișează mesajul "Testare eșuată a întrerupătorului automat de curent diferențial" trebuie să luați legătura cu un tehnician de service autorizat. Până la sosirea tehnicianului de service, cada poate fi utilizată normal o perioadă de timp repornind alimentarea cu curent electric.

Butonul de resetare:

Folosiți butonul de resetare doar înainte de a muta cada într-un alt loc. Apăsând Butonul de resetare forțați efectuarea unui noi testări în noul amplasament al căzii.



Produse CE

Sistemele înregistrate CE nu dispun de funcția de testare a întrerupătorului automat de curent diferențial din cauza caracteristicii curentului electric utilizat. Utilizatorul final trebuie să știe cum se testează și resetează corect întrerupătorul automat de curent diferențial.

Intervalele de temperatură (C)

Sunt două setări ale intervalelor de temperatură: Mare și Mic.

Mare **H**

Temperatura apei poate fi setată între 26,5 și 40 de grade dacă intervalul de temperatură e setat pe Mare. Apăsați pe butonul Interval de temperatură (**C**) pentru a comuta între setarea Mare și Mic. Icoana **H** e afișată pe rândul de sus al Ecranului principal când cada de hidromasaj se află în setarea Mare.

Mică **L**

Temperatura apei poate fi setată între 10,0 și 37,2 de grade dacă intervalul de temperatură e setat pe Mic. Apăsați pe butonul Interval de temperatură (**C**) pentru a comuta între setarea Mare și Mic. Icoana **L** e afișată pe rândul de sus al Ecranului principal când cada de hidromasaj se află în setarea Mic.

Producătorul poate seta intervale diferite de temperatură pentru intervalele Mare și Mic.

Protecție anti-îngheț e activată în setările Mare și Mic.

M8

Apăsați pe M8 (**D**) pentru a porni sau opri funcția. Funcția M8 încearcă să reducă gradul de utilizare a pompei pentru a crește durata de viață a acesteia și a face economie de energie. M8 este activată implicit dar este o funcție opțională și e posibil să nu apară pe toate sistemele.



ECRANUL DE SETĂRI

Configurați-vă cada în cele mai mici detalii folosind multitudinea de setări disponibile.

În Ecranul principal apăsați pe Setări (A) . Apăsați pe săgețile direcționale ◀ ▶ sau glisați cu degetul pentru a afișa toate Ecranele de setări.

Încălzire

Cu ajutorul Setărilor de încălzire cada dvs. va fi încălzită și gata de a fi folosită.

Filtrare

Cu ajutorul setărilor Ciclurilor de filtrare vă puteți păstra apa curată și gata de a fi folosită.

Ora

Setați ora pentru a vă asigura că funcțiile programabile vor porni la timp.

Notificări

Notificările (A) sunt instrumente utile pentru întreținerea căzii cu hidromasaj afișate periodic.

Blocare

Blochează Panoul și/sau Setările.

Ciclu de iluminare (funcție opțională)

Dacă vreți ca iluminatul căzii dvs. să pornească și să se oprească la anumite ore, utilizați Ciclul de iluminare (A).

Oprire temporară

Modul Oprire temporară (B) se utilizează pentru a dezactiva pompele pe durata operațiunilor de service cum ar fi curățarea sau schimbarea filtrelor. Perioada de oprire temporară este de 1 oră cu condiția ca acest mod să nu fie activat manual. Dacă e nevoie de o perioadă de oprire mai lungă de 1 oră e indicat să opriți complet alimentarea cu curent electric a căzii.

Icoana Oprire temporară din Setări comută cada în modul Oprire temporară și afișează ecranul de Oprire temporară a sistemului. Apăsați pe Revenire pentru a opri modul Oprire temporară.



Oprire temporară (continuare)

Ciclu de golire (Funcție opțională)

Anumite căzi de hidromasaj au o funcție specială care-i permite Pompei 1 să fie pornită când se golește cada de apă. Când această funcție e disponibilă ea face parte integrantă din modul Oprire temporară.

Curățare

Când o pompă sau un ventilator pornesc printr-o apăsare de buton, la 30 de minute după închiderea sau oprirea acelei pompe sau ventilator va porni un program de curățare. Pompa și generatorul de ozon vor funcționa timp de 30 de minute sau mai mult, în funcție de sistem. În anumite sisteme, această setare poate fi modificată.

Unități de măsură

Alegeți unitățile de măsură pentru timp și temperatură (B). Temperatura poate fi exprimată în grade Fahrenheit sau Celsius. Ora poate fi afișată în format 12 sau 24.

Limba

Alegeți una dintre limbile disponibile.

Panou

Alegeți intervalul de timp de la ultima atingere după care panoul se va stinge. Intervalul standard este de 1 minut. Cel mai scurt interval de timp posibil este 1 minut și este intervalul recomandat pentru a nu se activa din greșeală butoanele de schimbare a apei.

CHROMAZONE™ (funcție opțională)

Dacă cada dvs. este dotată cu CHROMAZONE™ vă rugăm să consultați manualul de utilizare al CHROMAZONE™ inclus. Dacă nu acest manual nu v-a parvenit odată cu cada vă rugăm să luați legătura cu distribuitorul sau cu producătorul.

Diagnoză

Tehnicienii de service au la dispoziție informații și funcții utile în meniul Diagnoză (C).



UMPLEȚI-O!

Urmați pașii de mai jos pentru a vă pregăti cada cu hidromasaj

Pregătiri și umplere

Umpleți cada până la nivelul corespunzător. Înainte de a umple cada asigurați-vă că toate supapele sistemului de conducte sunt deschise pentru a elimina cât de mult aer posibil din conducte și din sistemul de control pe durata umplerii cu apă.

După ce ați pornit alimentarea cu curent electric de pe Panoul principal, panoul superior va afișa o animație sau un ecran de pornire.

Priming mode - M019*

După secvența inițială de pornire controlul va trece în modul Priming. Pe ecranul din modul Priming vor fi afișate doar iconițe. Pe durata modului Priming Încălzitorul va fi dezactivat pentru a permite completarea modului Priming fără a exista posibilitatea de a porni Încălzitorul în condiții de flux de apă redus sau în absența fluxului de apă.

Nicio funcție nu e pornită automat, dar pompele pot fi activate prin apăsarea butoanelor Jets. Dacă cada e dotată cu Circ-pump aceasta poate fi oprită și pornită apăsând pe butonul Circ pe durata desfășurării Priming mode.

Inițializarea pompelor

Când se afișează Priming mode pe panou, apăsați pe butonul Jets 1 o dată pe a porni Pompa 1 în viteză redusă și încă o dată pentru a comuta în viteză mare.

Selectați și celelalte pompe pentru a le porni. Pompele trebuie pornite în modul viteză mare pentru a facilita inițializarea acestora. Dacă pompele nu sunt inițializate după 2 minute și apa nu iese prin jeturi în cadă nu mai mențineți pompele pornite.

Opriți pompele și reluați procedura. De reținut: Dacă opriți apa și o reporniți, acest lucru va relua procedura de inițializare a pompei/pompelor. Uneori poate ajuta să opriți și să reporniți imediat pompa pentru a ușura inițializarea. Nu repetați această procedură de mai mult de 5 ori.

Dacă pompele nu se inițializează, opriți alimentarea cu energie electrică a căzii și apelați un tehnician de service. Important: O pompă nu trebuie să funcționeze mai mult de 2 minute fără să fi fost inițializată. O pompă nu trebuie să funcționeze NICIODATĂ fără să fi fost inițializată mai mult de perioada de inițializare de 4 minute. În caz contrar pompa poate fi avariata iar sistemul poate porni încălzitorul și apoi se va supraîncălzi.

Ieșirea din modul Priming

Sistemul trece automat în modul normal de încălzire și filtrare la sfârșitul perioadei de 4 minute de inițializare. Puteți opri manual modul Priming apăsând pe butonul Revenire din ecranul Priming mode. De reținut că dacă nu opriți manual modul Priming urmând pașii de mai sus, modul Priming se va opri automat după 4 minute. Asigurați-vă că pompa/pompele au fost inițializate înainte ca acest lucru să se întâmple. Odată ce sistemul a ieșit din Priming mode, panoul superior va afișa Ecranul principal dar afișajul nu va indica deocamdată temperatura apei. Asta deoarece sistemul are nevoie de aproximativ 1 minut de flux de apă prin încălzitor pentru a determina temperatura apei și a o afișa ulterior.

**M0XX e un cod de informare.*

MESAJE

Mesaje generale

Diverse mesaje și alerte pot fi afișate secvențial.

Condiții posibile de îngheț

Au fost detectate condiții posibile de îngheț sau comutatorul Aux Freeze s-a închis. Toate pompele de apă sunt activate. În anumite cazuri pompele pot fi pornite și oprite și încălzitorul poate funcționa pe durata perioadei de Protecție anti-îngheț. Acesta este un mesaj operațional și nu un mesaj de eroare.

Apa e prea caldă – M029*

Sistemul a detectat că temperatura apei a atins 43 de grade sau mai mult iar funcții căzii cu hidromasaj vor fi oprite. Sistemul va reporni automat când temperatura apei din cadă va fi mai mică de 42 de grade. Monitorizați funcționarea prelungită a pom-pelor și temperatura exterioară ridicată.

Nivelul apei e prea scăzut

Acest mesaj se poate afișa în cazul sistemelor care folosesc un senzor de măsură a nivelului apei. Mesajul va fi afișat când nivelul apei e prea scăzut (sau când senzorul e dezactivat) și dispăre automat când nivelul apei e cel corespunzător. Pompele și încălzitorul vor fi oprite la afișarea acestui mesaj.

Debitul de apă e prea scăzut – M016**

Un debit prea mic al apei prin încălzitor poate împiedica transferul căldurii dinspre elementele încălzitorului. Încălzitorul va fi pornit după aproximativ 1 minut. Vezi "Controlul debitului" de mai jos.

Mesaje despre încălzitor

Eroare debit de apă – M017**

Un debit prea mic al apei prin încălzitor poate împiedica transferul căldurii dinspre elementele încălzitorului și, din acest motiv, încălzitorul a fost dezactivat. Vezi "Controlul debitului" de mai jos. Resetați acest mesaj după rezolvarea problemei*.

Încălzitorul poate fi uscat. * – M028**

Încălzitorul poate fi uscat sau debitul de apă e insuficient pentru a porni. Cada de hidromasaj va fi oprită timp de 15 minute. Resetați mesajul *pentru a reseta perioada de timp de pornire a încălzitorului. Vezi "Controlul debitului" de mai jos.

Încălzitorul e uscat.* – M027**

Debitul apei e insuficient pentru ca încălzitorul să pornească. Cada de hidromasaj a fost oprită. După rezolvarea problemei mesajul trebuie să fie resetat* pentru a reseta perioada de timp de pornire a încălzitorului. Vezi "Controlul debitului" de mai jos.

Apa e prea caldă * – M030**

Unul din senzorii care măsoară temperatura apei a detectat o temperatură de aproximativ 48 de grade a încălzitorului iar cada a fost oprită. Trebuie să resetați acest mesaj când temperatura apei scade sub 42 de grade. Vezi "Controlul debitului" de mai jos.

Controlul debitului

Verificați să nu fie un nivel prea scăzut al apei, probleme de debit, supape închise, punji de aer, prea multe jeturi închise sau pompe aflate în faza de inițializare. În cazul unor sisteme chiar și atunci când cada de hidromasaj e oprită din cauza unei erori, unele echipamente pot porni pentru a monitoriza temperatura sau dacă e necesară activarea protecției anti-îngheț.

Mesaje ale senzorilor

Senzorii nu sunt sincronizați – M015**

Senzorii de măsurare a temperaturii pot fi desincronizați cu aproximativ -16.1 grade. Sunați la service dacă acest mesaj nu dispăre în 5 minute.

Senzorii sunt desincronizați

-- Sunați la service* – M026**

Senzorii de temperatură SUNT desincronizați. Eroarea de mai sus persistă de mai mult de 1 oră. Sunați la service.

Eroare Senzor A, Eroare Senzor B

– Senzor A: M031, Senzor B: M032****

Un senzor de temperatură sau un circuit al senzorului are probleme. Sunați la service.

Mesaje sistem

Eroare memorie program – M022**

La pornire sistemul a întâmpinat o problemă la verificarea sumei de control. Acesta indică o problemă la nivel de firmware și necesită service.

Setările au fost reinițializate

(Eroare persistentă de memorie) * – M021**

Vă rugăm să luați legătura cu distribuitorul dvs. sau cu firma care asigură service-ul dacă acest mesaj reapare la pornire.

Eroare ceas – M020**

Vă rugăm să luați legătura cu distribuitorul dvs. sau cu firma care asigură service-ul.

Eroare de configurare

Cada de hidromasaj nu pornește. Vă rugăm să luați legătura cu distribuitorul dvs. sau cu firma care asigură service-ul.

Testarea întreruptoarelor automate de curent diferențial a eșuat

(Sistemul nu a putut testa întrerupătorul automat de curent diferențial) – M036**

(Doar pentru America de Nord). Poate indica o instalare neconformă. Vă rugăm să luați legătura cu distribuitorul dvs. sau cu firma care asigură service-ul.installation.

O pompă s-a blocat – M034**

Apa poate fi supraîncălzită. OPRIȚI CADA DE HIDROMASAJ! NU INTRAȚI ÎN APĂ! Vă rugăm să luați legătura cu distribuitorul dvs. sau cu firma care asigură service-ul.

Eroare încălzire – M035**

Una din pompe pare să fi rămas blocată pornită la cea mai recentă pornire a căzii de hidromasaj. OPRIȚI CADA DE HIDROMASAJ! NU INTRAȚI ÎN APĂ! Vă rugăm să luați legătura cu distribuitorul dvs. sau cu firma care asigură service-ul.

Mesaje de atenționare

Mesaje de atenționare pot fi resetate din panou. Apăsăți pe iconița Ștergere pentru a reseta Mesajul de atenționare.

Mesaje operațiuni de întreținere

Mesajele de atenționare pot fi șterse din meniul Notificări. Mesajele de atenționare pot fi selectate individual de producător. Ele pot fi dezactivate complet sau limitate în cazul anumitor modele. Frecvența de afișare a mesajelor de 7 zile poate fi specificată de către producător.

Verificați Ph-ul

Acest mesaj poate apărea regulat, de exemplu la fiecare 7 zile. Verificați nivelul Ph-ului cu ajutorul unui kit de testare și ajustați-l cu ajutorul substanțelor chimice până când Ph-ul va avea nivelul corespunzător.

Verificați detergentul

Acest mesaj poate apărea regulat, de exemplu la fiecare 7 zile. Verificați nivelul detergentului și al substanțelor chimice cu ajutorul unui kit de testare și ajustați-le cu ajutorul substanțelor chimice.

Verificați ozonul

Acest mesaj poate apărea regulat. Înlocuiți UV respectând instrucțiunile producătorului.

Mesaje de atenționare

(continuare)

Verificare service

Acest mesaj poate apărea regulat. Faceți o verificare service conform instrucțiunilor producătorului. În cazul anumitor sisteme pot fi afișate și alte mesaje.

Curățați filtrul

Acest mesaj poate apărea la fiecare 30 de zile conform unei program prestabilit. Curățați filtrul respectând instrucțiunile producătorului.

Testați întreruptoarelor automate de curent diferențial

Acest mesaj poate apărea la fiecare 30 de zile conform unei program prestabilit. Întrerupătorul automat de curent diferențial e un important dispozitiv de securitate și trebuie verificat regulat pentru a vă asigura că acesta funcționează corespunzător. Fiecare utilizator ar trebui instruit astfel încât să verifice corespunzător întrerupătorul automat de curent diferențial la instalarea căzii cu hidromasaj. Întrerupătorul automat de curent diferențial are un buton Test și un buton de Resetare cu ajutorul cărora utilizare poate verifica funcționarea corectă a acestuia.

Schimbați apa

May appear on a regular schedule, i.e. every 90 days. Change the water in the spa on regular basis to maintain proper chemical balance and sanitary conditions.

Clean the cover

Acest mesaj poate apărea la fiecare 30 de zile conform unei program prestabilit. Schimbați apa din cadă la intervale regulate de timp pentru a menține un echilibru chimic și condiții igienico-sanitare corespunzătoare apei.

Curățați prelata

Acest mesaj poate apărea la fiecare 180 de zile conform unei program prestabilit. Pentru a maximiza durata de viață a prelatei, aceasta trebuie curățată și întreținută.

Change the UV

May appear on a regular schedule. Change the UV as instructed by the manufacturer.

Întrețineți lemnul

Acest mesaj poate apărea la fiecare 180 de zile conform unei program prestabilit. Pentru a maximiza durata de viață a furniturilor de lemn și a elementelor de mobilier, acestea trebuie curățate și întreținute conform instrucțiunilor producătorului.

Înlocuiți filtrul

Acest mesaj poate apărea la fiecare 65 de zile conform unei program prestabilit. Filtrul trebuie înlocuit pentru a asigura funcționarea corectă și a păstra condițiile igienico-sanitare ale apei.

Înlocuiți UV

Acest mesaj poate apărea regulat. Înlocuiți UV conform instrucțiunilor producătorului.

Alte mesaje

Reglați ora

Când sistemul de control care afișează acest mesaj pornește ora este automat setată 12:00 PM. Din acest motiv e important să setați ora curentă pentru a vă asigura că filtrarea și alte funcții care rulează în fundal funcționează corect.

Eroare de comunicare

Panoul de comandă nu poate comunica cu sistemul. Acest mesaj poate apărea temporar când sistemul se inițializează și/sau pornește. Acest lucru e normal. Dacă mesajul nu dispăre imediat trebuie să sunați la service.

Versiune de software de test instalată

Sistemul de control folosește o versiune de software de test. Sunați la service.

Mențiuni despre mesaje

Anumite mesaje conțin textul "Sunați la service" pentru rezolvarea problemei apărute.

Dacă panoul este blocat la afișarea unui mesaj de avertizare sistemul va trece în ecranul de Blocare (unde va trebui să deblocați ecranul) înainte de a putea să marcați ca citit mesajul.

Dacă apăsați pe iconița Eroare/Avertisment/Notificare/Informare din ecranul de Mesaje veți trece în ecranul cu Informații despre sistem pentru a putea să depanați telefonic sau pentru ca un tehnician de service să poată înțelege ce problemă aveți. Când veți părăsi ecranul Informații despre sistem veți reveni în ecranul Mesaje.



ATENȚIE!

Instalarea și service-ul trebuie făcute de un tehnician autorizat.

Instrucțiunile principale de instalare și configurare

Folosiți doar conductori de cupru de minim 6AWG

Cuplu de strângere conectori între 9,5 și 10,4 kg
La instalare trebuie să fie pusă la dispoziție o metodă ușor accesibilă de deconectare

Alimentare cu energie electrică conectată permanent

A se conecta doar la un circuit electric protejat de un întrerupător automat de curent diferențial de clasă A montat la distanță de minim 1,52 m de pereții interiori ai căzii și cu vedere directă la compartimentul cu echipamente.

Carcasă CSA: Tipul 2

Consultați schema de montaj din interiorul carcasei unității de control.

Consultați instrucțiunile de instalare și de siguranță ale producătorului căzii cu hidromasaj.

Consultați instrucțiunile de instalare și de siguranță ale producătorului căzii cu hidromasaj.

Atenție!

Persoanele care au boli infecțioase nu trebuie să folosească cada cu hidromasaj.

Atenție!

Aveți grijă să nu vă accidentați atunci când intrați sau ieșiți din cada cu hidromasaj.

Atenție!

Nu utilizați cada cu hidromasaj după un efort fizic intens.

Atenție!

Băile prelungite pot fi dăunătoare sănătății.

Atenție!

Păstrați structura chimică a apei conform instrucțiunilor producătorului.

Atenție!

Echipamentul trebuie să fie amplasat la minim 1,5 metri pe orizontală față de cadă.

Atenție! Protecție întrerupător automat de curent diferențial

Utilizatorul trebuie să testeze și reseteze întrerupătorul automat de curent diferențial.

Atenție! Pericol de electrocutare!

Sistemul nu conține componente al căror service să poată fi făcut de utilizator.

Nu folosiți acest sistem de control. Vă rugăm să luați legătura cu distribuitorul dvs. sau cu firma care asigură service-ul pentru asistență. Urmați toate instrucțiunile din manualul de utilizare pentru conectarea la rețeaua de alimentare cu curent electric. Instalarea trebuie să fie făcută de un electrician autorizat și toate împământările trebuie făcute în mod corespunzător.

Conformitate CSA, Atenție!

- Testați întrerupătorul automat de curent diferențial înainte de fiecare utilizare a căzii cu hidromasaj.
- Citiți manualul de utilizare.
- Dacă echipamentul va fi montat într-o groapă va trebuie să-i asigurați un drenaj adecvat.
- A se folosi doar într-o carcasă din clasa CSA 3
- A se conecta doar la un circuit protejat de un întrerupător automat de curent diferențial sau de un dispozitiv diferențial de protecție din clasa A.
- Pentru a vă granta protecția contra electroșocurilor utilizați doar piese de schimb identice la operațiunile de service.
- Montați un dispozitiv de protecție pentru aspirare care să fie compatibil cu debitul maxim indicat.

Atenție!

- O temperatură a apei mai mare de 38 ° C poate fi dăunătoare sănătății dvs.
- Decuplați alimentarea cu curent electric înainte de efectuare unor operațiuni de service.
- Decuplați alimentarea cu curent electric înainte de efectuare unor operațiuni de service. Închideți capacul de acces.

Info

spaTouch™ SUPPORT

Mărci înregistrate | Informații despre patente

spaTouch™, BALBOA WATER GROUP și logoul stilizat sunt mărci înregistrate sau mărci care fac obiectul unor cereri de înregistrare depuse la US Patent & Trademark Office (Oficiul American pentru Patente și Mărci). Toate drepturile rezervate. Toate celelalte denumiri de produse sau servicii sunt proprietatea deținătorilor lor respectivi

Produsele sunt protejate de unul sau mai multe dintre următoarele brevete SUA: 5332944, 5361215, 5550753, 5559720, 5,883,459, 6282370, 6590188, 7030343, 7, 417, 834 B2 & Canadian Pt 2342614 și altele. Alte brevete, atât din străinătate cât și interne sau fost solicitate și sunt în așteptare.

NOTIFICARE DREPT DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ

Toată proprietatea intelectuală, așa cum este ea definită mai jos, ce aparține sau care este în alt mod deținută de Balboa Water Group sau de furnizorii săi respectivi referitoare la sistemele Balboa Water Group BP Spa Control Systems, inclusiv, dar fără a se limita la, accesorii, piese sau software-uri ce țin de sistemele aflate în proprietatea Balboa Water Group și e proprietatea Balboa Water Group și e protejată de legile federale, statale și dispozițiile tratatelor internaționale. Proprietatea intelectuală include, dar nu se limitează la, invenții (brevetabile sau nepatentabile), brevete, secrete comerciale, drepturi de autor, software, programe de calculator și documentație conexă și alte lucrări protejate de drepturi de autor. Nu puteți încălca sau viola drepturile garantate de proprietate intelectuală. De asemenea, vă exprimăm acordul că nu veți modifica și nu veți încerca să modificați, pregăti lucrări derivate, apela la inginerie inversă, decompila, dezasambla sau încerca în orice alt mod să creați cod sursă din software. Nu vi se transferă niciun drept sau titlu de proprietate intelectuală. Toate drepturile de Proprietate Intelectuală vor rămâne proprietatea Balboa Water Group și a furnizori lor săi.

43244_rev A spaTouch™ 3 User Guide

©2020 Balboa Water Group. Single Source Solution. All rights reserved.

3030 Airway Avenue | Costa Mesa, CA 92626 | p 714.384.0384 |

www.balboawatergroup.com/SpaTouch

Specificațiile se pot modifica fără notificare prealabilă.



VĂ MULȚUMIM
că ați ales o unitate de control spa
produsă de Balboa Water Group



www.viskanspa.com